



Proyecto/Guía docente de la asignatura

Asignatura	Fonética y Fonología (Maior Alemán)		
Materia	I.3 – Introducción a la Lengua Maior		
Módulo	I - Formación Básica		
Titulación	Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas		
Plan	608	Código	42212
Periodo de impartición	Primer cuatrimestre	Tipo/Carácter	Formación básica
Nivel/Ciclo	Grado	Curso	Primero
Créditos ECTS	6		
Lengua en que se imparte	Alemán y español		
Profesor/es responsable/s	Sabine Geck Scheld; Albina Dzhehur		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	geck@fyl.uva.es ; albina.dzhehur@uva.es (correo sin confirmar)		
Departamento	Filología Francesa y Alemana		



1. Situación / Sentido de la Asignatura

1.1 Contextualización

La materia I.3: Introducción a la Lengua Maior se organiza en 5 asignaturas que suman 30 créditos (Lengua Maior I, Lengua Maior II, Destrezas Comunicativas I (Maior), Destrezas Comunicativas II (Maior)) y Fonética y Fonología (Maior). Esta materia tiene el sentido de dotar al alumnado de las competencias para el uso comunicativo y el conocimiento descriptivo de la lengua extranjera según los niveles del MCER (niveles A1, A2, B1), insistiendo en el desarrollo de estrategias de interacción y reforzando la adquisición de las competencias comunicativas.

1.2 Relación con otras materias

La asignatura está relacionada con todas las asignaturas de lengua instrumental, así como con la de Lingüística General.

1.3 Prerrequisitos

No se especifican.





2. Competencias

2.1 Generales

- G1.1.-Tener capacidad de análisis y síntesis
- G1.2.- Tener capacidad de razonamiento crítico
- G1.3.- Tener capacidad de rigor metodológico
- G1.5.- Tener capacidad de comunicación oral y escrita en una lengua extranjera
- G1.6.- Tener capacidad de desarrollar estrategias de comunicación
- G1.7.- Tener capacidad de búsqueda, tratamiento, síntesis y difusión de la información
- G1.8.- Tener capacidad de manejo de fuentes bibliográficas
- G1.9.- Tener capacidad de gestión de la información
- G1.10.- Tener capacidad de organización y planificación
- G1.11.-Tener capacidad de manejar herramientas informáticas y audiovisuales
- G1.12.- Tener conocimientos de informática relativos al ámbito de estudio
- G2.1.-Tener capacidad para trabajar de manera autónoma con responsabilidad e iniciativa
- G2.2.- Tener capacidad de resolución de problemas
- G2.5.-Tener capacidad de valorar el esfuerzo propio y ajeno
- G2.6.- Tener capacidad de automotivación para el éxito
- G2.11.- Tener capacidad para el trabajo en equipo y con responsabilidad compartida
- G3.1.-Tener capacidad de aprender
- G3.2.-Tener capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica y en sus entornos profesionales
- G3.7.-Capacidad de adaptarse a nuevas situaciones
- G3.8.-Capacidad de tomar decisiones
- G3.9.-Capacidad de planificar y gestionar el tiempo
- G3.11.- Ser capaz de aprender de forma autónoma G3.12.- Conocer otras culturas y costumbres G3.14.- Tener motivación por la calidad

2.2 Específicas

- E3.-Competencias comunicativas en lengua extranjera
- E4.-Conocimiento y aplicación de las corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística
- E8.-Conocimiento de la variación lingüística en lengua extranjera
- E22.- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas
- E25. Conocimiento de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación a través de programas y aplicaciones informáticas específicas de la lengua y literaturas de las lenguas modernas
- E41. Ser capaz de comunicarse en una segunda lengua tanto en registros orales como escritos y en particular en el ámbito de la especialización académica.



3. Objetivos

- Dominar la pronunciación de la lengua alemana y ser capaz de autocorrección de la pronunciación.
- Conocer el sistema fonético del alemán (los sonidos articulados del alemán).
- Comprender la relación que mantiene la fonética articulatoria con la fisiología del habla.
- Ejercer la transcripción fonética.
- Ejercer la transcripción fonológica.
- Conocer el sistema entonativo-suprasegmental del alemán.
- Conocer las principales variaciones que coexisten en el plano fónico de la lengua alemana, así como de su situación sociolingüística.
- Utilizar las TIC en el desarrollo de la adquisición de la pronunciación alemana.
- Conocer las páginas web disponibles para la ejercitación de la lengua alemana.



4. Contenidos y/o bloques temáticos

Bloque 1: “Bloque único”

Carga de trabajo en créditos ECTS: 6

a. Contextualización y justificación

Para el estudiante de una filología extranjera es muy importante llegar a una pronunciación natural de la lengua meta, ya que solo de esta manera se garantiza el éxito en la comunicación. Para ello, es imprescindible tomar conciencia de los sonidos existentes de la lengua extranjera. Para el futuro filólogo, además, existe la necesidad de dominar de forma teórica el campo de la fonética y de la fonología.

b. Objetivos de aprendizaje

La asignatura pretende sentar las bases de una comprensión teórica, que incluye nociones de anatomía de los órganos de fonación, de la fonética y la fonología. A ello se añade el ejercicio práctico activo especialmente de aquellos elementos fónicos del alemán que no están presentes en el español o, en su caso, en otras lenguas que dominen los alumnos. De esta forma, las alumnas y los alumnos mejorarán su pronunciación ya desde una fase temprana del aprendizaje del idioma.

c. Contenidos

A Fonética

Tema 0

- 0 Introducción
 - 0.1 La doble articulación de la lengua
 - 0.2. El lugar de la fonética y fonología en la lingüística
 - 0.3 Definición de fonética y fonología
 - 0.4 ¿Cómo suena el alemán? (*Tondokumente*; problema de los dialectos)

Tema 1

- 1 Conceptos imprescindibles
 - 1.1 ¿Cómo debemos hablar?
 - 1.2. Breve historia de la ortoepía alemana
 - 1.3. La pronunciación correcta: desde los inicios en el s. XIX hasta la actualidad
 - 1.4 El aparato fonador y la producción del sonido
 - 1.5 Transcripción fonética con el IPA/API (*International Phonetic Alphabet*)

Tema 2

- 2 Fonética alemana con especial hincapié en el hecho contrastivo hispano-alemán
 - 2.1 Vocales y diptongos del alemán
 - 2.2 Consonantes del alemán
 - 2.3 Sonantes del alemán
 - 2.4 ¿Qué determina el “acento extranjero [español]” cuando se habla alemán?

Tema 3

- 3.1 La sílaba alemana comparada con la sílaba española
- 3.2 Procesos asimilatorios en la fonética de palabra, sintagmática e intersegmental:
de Gehen wir! a Gemmer!
- 3.3 Prosodia y rasgos suprasegmentales del alemán (ritmo, entonación, velocidad de articulación, pausas)
- 3.4 Fonética de palabra, fonética de sintagma y fonética de enunciado.
- 3.5 Acentuación de palabra, acentuación de palabra compuesta y acentuación de enunciado

□

B Fonología

Tema 1



- 1.1 Diferencia entre fonética y fonología.
- 1.2 Transcripción fonológica del alemán
- Tema 2**
- 2.1 Función distintiva: rasgos distintivos (pertinentes), pares mínimos, oposiciones fonológicas.
- 2.2 La conciencia fonológica del hablante
- Tema 3**
- 3.1 El sistema fonológico alemán. Vocales y diptongos
- 3.2 El sistema fonológico alemán. Consonantes
- 3.3 El sistema fonológico alemán. Las sonantes como problema fonético-fonológico
- Tema 4**
- 4 La ortografía alemana y la relación fonema-grafema (grafemática)
-

d. Métodos docentes

Clase magistral participativa (conocimientos teóricos).

Ejercicios prácticos observando estrictamente las distancias físicas en el aula (2 metros).

Uso del teléfono móvil con una aplicación como Whatsapp (siempre y cuando los alumnos otorguen su consentimiento) para las grabaciones.

e. Plan de trabajo

Se deduce del temario.

f. Evaluación

Examen final: preguntas, transcripción en API y grabación de una lectura.

g Material docente

g.1 Bibliografía básica

- Ursula Hirschfeld / Kerstin Reinke (2017): *Phonetik im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache*. Berlin: Erich Schmidt Verlag. 978-3-503-7018-0
- Duden – das Aussprachewörterbuch. *Aussprache und Betonung von über 132.000 Wörtern und Namen* (2015 o posterior), Berlin: Duden Verlag & Institut für deutsche Sprache. 978-3-411-04067-4
- Eva-Maria Krech / Eberhard Stock / Ursula Hirschfeld y Lutz Christian Anders (2009): *Deutsches Aussprachewörterbuch (DAW)*, Berlin: De Gruyter. 978-3-11-018202-6
- Klaus J. Kohler (1995² o posterior): *Einführung in die Phonetik des Deutschen*. Berlin: Erich Schmidt Verlag. 978-3-503-03097-2
- Diana Šileikaitė-Kaishauri (2015), *Einführung In die Phonetik und Phonologie des Deutschen*. Basiswissen, Aufgaben und Literaturhinweise, Vilniaus Universiteto Leidykla. 978-609-459-479-3
http://web.vu.lt/fif/d.sileikaite/files/2015/03/Sileikaite-Kaishauri_2015_Phonetik.pdf
(se recomienda imprimir esta fuente de *open access*)

g.2 Bibliografía complementaria

Se indicará a lo largo del curso.

g.3 Otros recursos telemáticos (píldoras de conocimiento, blogs, videos, revistas digitales,

cursos masivos (MOOC), ...)

Se indicarán a lo largo del curso.

h. Recursos necesarios

Los habituales y acceso a internet.

i. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
	El temario se repartirá entre los días lectivos.

5. Métodos docentes y principios metodológicos

Clase magistral participativa (conocimientos teóricos)

Ejercicios prácticos

6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES o PRESENCIALES A DISTANCIA ⁽¹⁾	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases magistrales participativas	40	Realización de transcripciones.	30
Ejercicios prácticos (audiciones y ejercicios fonéticos)	20	Grabaciones audio.	10
		Estudio y documentación.	60
Total presencial	60	Total no presencial	90
TOTAL presencial + no presencial			150

(1) Actividad presencial a distancia es cuando un grupo sigue una videoconferencia de forma síncrona a la clase impartida por el profesor para otro grupo presente en el aula.

7. Sistema y características de la evaluación

Criterio: cuando al menos el 50% de los días lectivos del cuatrimestre transcurran en normalidad, se asumirán como criterios de evaluación los indicados en la guía docente. Se recomienda la evaluación continua ya que implica minimizar los cambios en la adenda.



INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Participación en clase	20	Es imprescindible la participación activa debido al carácter práctico de la asignatura.
Preparación de clases (lecturas y ejercicios)	20	
Examen final	60	

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN
<ul style="list-style-type: none">• Convocatoria ordinaria:• Examen final: corrección en el manejo de los conceptos; corrección de la transcripción; corrección fonética de la lectura.• Convocatoria extraordinaria:• Examen final: corrección en el manejo de los conceptos; corrección de la transcripción; corrección fonética de la lectura.

Consideraciones finales

Erasmus students welcome.



Adenda a la Guía Docente de la asignatura

La adenda debe reflejar las adaptaciones sobre cómo se desarrollaría la formación si tuviese que ser desarrollada en modalidad online por mandato de autoridades competentes. Se deben conservar los horarios de asignaturas y tutorías publicados en la web de la UVa, indicar el método de contacto y suministrar un tiempo razonable de respuesta a las peticiones de tutoría (2-4 días lectivos). Describir el modo en que se desarrollarán las actividades prácticas. En el caso de TFG/TFM, desarrollar detalladamente los sistemas de tutorías y tutela de los trabajos.

A4. Contenidos y/o bloques temáticos

Bloque 1: "Bloque único"

Carga de trabajo en créditos ECTS:

c. Contenidos Adaptados a formación online

Los contenidos serán los mismos que en la guía principal.

d. Métodos docentes online

Los métodos docentes pueden variar, especialmente los ejercicios prácticos, ya que habrá que observar estrictamente las distancias físicas en el aula. Al no ser posible realizar ejercicios fonéticos imitatorios se usará el móvil o la grabación, y se indicará a los alumnos que practiquen en casa con determinados vídeos o audios disponibles en internet. Las videollamadas permitirán, hasta cierto punto, corregir la pronunciación.

e. Plan de trabajo online

Los docentes pueden poner a disposición tanto la presentación que hace de guión de la asignatura como todos los enlaces y otros medios necesarios a través de la plataforma moodle.

Las clases se realizarán mediante videoconferencia. Los docentes se reservan el subir la grabación de la clase a moodle. Siempre habrá una videoconferencia a la hora de la clase habitual.

f. Evaluación online

Realización del examen en tiempo real vía moodle.

i. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
	Se desprende del temario.

A5. Métodos docentes y principios metodológicos

Los métodos docentes pueden variar, especialmente los ejercicios prácticos, ya que habrá que observar estrictamente las distancias físicas en el aula. Al no ser posible realizar ejercicios fonéticos imitatorios se usará



el móvil o la grabación, y se indicará a los alumnos que practiquen en casa con determinados vídeos o audios disponibles en internet. Las videoconferencias permitirán, hasta cierto punto, corregir la pronunciación.

A6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES A DISTANCIA ⁽²⁾	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases magistrales participativas	40	Realización de transcripciones.	30
		Grabaciones audio.	20
		Estudio y documentación.	40
		Ejercicios prácticos (audiciones y ejercicios fonéticos)	20
Total presencial a distancia	40	Total no presencial	
Total presencial a distancia + no presencial			150

⁽²⁾ Actividad presencial a distancia en este contexto es cuando el grupo sigue por videoconferencia la clase impartida por el profesor en el horario publicado para la asignatura.

A7. Sistema y características de la evaluación

Criterio: cuando más del 50% de los días lectivos del cuatrimestre transcurran en situación de contingencia, se asumirán como criterios de evaluación los indicados en la adenda.

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Ejercicios (grabaciones) en casa remitidas al docente	20	Es imprescindible la participación activa debido al carácter práctico de la asignatura.
Preparación de clases (lecturas)	20	
Examen final	60	La grabación se remite al docente de forma telemática.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
Examen final: corrección en el manejo de los conceptos; corrección de la transcripción; corrección fonética de la lectura.
- **Convocatoria extraordinaria:**
Examen final: corrección en el manejo de los conceptos; corrección de la transcripción; corrección fonética de la lectura.